

ricsih. *Ma quando sta col verbo di moto, regge il 4to caso, come idem po priatelja, po vodu.*

Na sopra, su auf.  
U in, a zu, in.

*Queste col verbo di quiete reggono il 3zo caso nel singolare; nel plurale poi l' 8vo, come jesam u kuchi, sidim na stolici; pribivamo u kuchah, sidimo na stolicah. Ma col verbo di moto voglio.*  
*no sempre il 4to caso, come idem u kuchu, postavljam na glavu.*

S', con, mit, vuole il 7mo caso.

Mēd, mejiu	tra, fra
nad	sovra
prid, pred	dinanzi
pod	sotto
za	per, dopo

*Queste cinque col verbo di quiete richieggono il 7mo caso, come biah prid, nad, pod, za tobbom. Ma col verbo di moto vo-*

*dung, als gledam po kuchi; govori po mojih ricsih. Wenn es aber mit einem Zeitwort der Bewegung steht, fordert die 4te Endung, als idem po priatelja, po vodu.*

Na sopra, su auf.  
U in, a zu, in.

*Diese mit dem Zeitworte der Ruhe begehren in einfacher Zahl die 3te, und in der vielfachen Zahl die 8te Endung, als jesam u kuchi, sidim na stolici; pribivamo u kuchah, sidimo na stolicah. Aber mit dem Zeitworte der Bewegung fordern immer die 4te Endung, als idem u kuchu, postavljam na glavu.*

S', con, mit, beghrt die 7te Endung.

unter.
über, ober.
vor.
unter.
für, nach.

*Diese fünf mit dem Zeitworte der Ruhe begehren die 7te Endung, als biah prid, nad, pod, za tobbom. Aber mit gliono*